



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CHEMICAL PROTECTION UNDERGARMENTS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-15GD56/B	Date 2016-03-29
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-15GD56	Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier pr705.W6399-15GD56	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-705-68892	
Date of Original Request for Standing Offer 2016-01-21	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Williams, Laura	
Buyer Id - Id de l'acheteur pr705	
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3174 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SEE HEREIN	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

This Amendment is raised to replace Amendment 005 in its entirety.

The following are responses to Industry questions:

Question 1:

I have a question regarding the Training required under Annex F to W6399-15GD56, Statement of Work for CPUs.

Under point 2.2. of section 2.0. Deliverables, the contractor must provide “Train the Trainer” type training at *(a) One (1) serial at each of the DND delivery locations.*

How many delivery locations will there be? We need to know this for calculation purposes.

Would it be possible to provide 1 main session of training with the first supply and the same training session on a DVD to be passed on for further training?

Response 1:

The Contractor may provide one (1) “Train-the-Trainer” training serial, at the contractor’s expense, within fifty (50) km of the National Capital Region around Ottawa, Ontario on dates to be arranged with the TA, as per Section 2.1 of Annex B.

The Contractor must provide one (1) “Train-the-Trainer” training serial within fifty (50) km of 8 Wing Trenton, Ontario on dates to be arranged with the technical authority, as per Section 2.2 of Annex F.

A DVD of training videos and/or materials may be provided, and would be appreciated to supplement training. However, it is not a mandatory requirement and will not be accepted in lieu of in-person instruction in regards to the mandatory requirement stated in Section 2.2 of Annex F.

Question 2:

Annex C - 3.7 states the durability of the CPU, paragraph (a) states that the protective material properties shall be maintained after laundering (System Integrity after Laundering)

We understand the validity of the requirement for durability of the CPU as a system, however, the laundering process (and also any wearing and use of the garment) can have an impact on the system integrity, which might not become apparent on the material level only. Can the Authority please explain how durability of the CPU, especially its protective characteristics, will be evaluated after laundering and wear?

Response 2:

As per appendix 3 to Annex E, the CPU will only be evaluated on comfort and fit after five (5) washes, for the purposes of this evaluation and competition. All CPUs will be washed in accordance with the laundering instructions provided by the original equipment manufacturer.

Question 3:

Annex C – 3.2 states the System Performance under various environmental conditions

Depending on the specific protective technologies implemented in the products, their sensitivity to environmental parameters like temperature and relative humidity can be fundamentally different. Furthermore, in some cases materials testing (swatch testing) might be fully sufficient; in other cases degradation might only become apparent if the entire system is exposed to different environments. Can the Authority please explain which protective performance parameters and which materials and system properties will be evaluated and how they will be tested, especially at the extremes of temperature and humidity according to Annex C, 3.2 (a) and (b)?

Response 3:

The purpose of section 3.2 in Annex C is to ensure that the CPU will not fail when worn, or transported, in the listed environmental conditions. The CPU must meet these requirements, when exposed to these environmental conditions, in combination with suitable outer-garments and environmental clothing.

Additionally, effectiveness of Chemical Warfare Agents (CWA) varies greatly throughout the environmental conditions listed in section 3.2 of Annex C. With this in mind, the only protective performance evaluation to be conducted for the purposes of this evaluation and competition, are those listed in appendix 1 to Annex E, row 2. This testing will be conducted at the temperature and environmental conditions where the test-specific CWA is most effective.